

Au Pakistan, Équipe Canada signe des ententes totalisant plus de 2 milliards \$

Le 15 janvier 1996

Le Premier ministre Jean Chrétien et sept premiers ministres provinciaux ont assisté aujourd'hui à la signature par des sociétés canadiennes de 20 nouveaux accords commerciaux évalués à 2,1 milliards \$. Équipe Canada a écrit une nouvelle page d'histoire en devenant la plus importante mission commerciale à se rendre au Pakistan.

Les ententes commerciales comprennent 926 millions \$ en contrats et 1,2 milliard \$ en accords de principe, notamment des protocoles d'entente et des lettres d'intention.

« La dimension historique de la visite d'Équipe Canada à Islamabad illustre bien l'importance du rôle que nous voulons jouer dans le développement économique du Pakistan, » a déclaré le Premier ministre Chrétien. « Cette mission d'Équipe Canada nous permet de mettre en évidence les compétences et le savoir-faire des petites aussi bien que des grandes entreprises canadiennes. Comme les ententes signées aujourd'hui en font foi, le Pakistan en a pris bonne note et cela signifie emplois et croissance dans nos deux pays. »

Non compris dans la valeur totale des accords commerciaux signés aujourd'hui, le protocole d'entente conclu par le gouvernement du Nouveau-Brunswick avec le gouvernement pakistanais relativement à un projet s'étalant sur 10 ans dans les domaines de l'industrie laitière et de la production de viande pourrait se traduire par l'exportation de 50 000 têtes de bétail. Ce projet injecterait des centaines de millions de dollars dans le secteur canadien de l'agriculture.

La valeur des ententes signées aujourd'hui est d'autant plus importante que le commerce bilatéral entre le Canada et le Pakistan ne s'est élevé qu'à 260 millions \$ en 1994 -- année où les exportations canadiennes n'ont atteint que 62 millions \$. Au cours des douze derniers mois, les entreprises canadiennes ont conclu des marchés dépassant 400 millions \$. Et les investissements canadiens, quasi inexistant en 1993, ont atteint 10 millions \$ en 1995.

Les ententes signées aujourd'hui au Pakistan portent à 5,5 milliards \$ la valeur des ententes commerciales conclues jusqu'à maintenant au cours de la mission d'Équipe Canada en Asie du Sud et du Sud-Est. La documentation ci-jointe décrit brièvement chacune des ententes commerciales signées à Islamabad.

Service de presse du CPM : (613) 957-5555

NOUVELLES INITIATIVES CANADIENNES D'AFFAIRES AU PAKISTAN Données documentaires pour la cérémonie de signature à Islamabad Le 15 janvier 1996

Ministère du Développement économique et du Tourisme du Nouveau-Brunswick, Fredericton (Nouveau-Brunswick)

M. Frank McKenna, Premier ministre du Nouveau-Brunswick, au nom du ministère du Développement économique et du Tourisme de sa province, et M. Jahan Zaeb, directeur exécutif de Green Enterprises Ltd. de Lahore, au nom d'un consortium de sociétés pakistanaises, ont signé un protocole d'entente pour étudier la faisabilité d'établir au Nouveau-Brunswick, une installation de traitement et de fabrication légère. Les sociétés pakistanaises, actives dans les secteurs du textile, de la production de jus, de la fabrication de meubles en bois et en cuir, sont intéressées à s'établir au Nouveau-Brunswick en tant que porte d'entrée sur le marché nord-américain. Les membres du consortium Green prévoient visiter le Nouveau-Brunswick au cours des prochains mois pour évaluer différents sites, les réseaux de distribution et les diverses options de fabrication.

AGRA Industries Limited, Mississauga (Ontario)

AGRA International Limited, filiale à part entière d'Agra Industries Limited, a signé un protocole d'entente avec Laraib Energy Ltd. d'Islamabad pour la mise au point conjointe d'une centrale hydroélectrique de 45 mégawatts sur le canal Bong Escape en aval de la centrale électrique du barrage de Mangla sur la rivière Jhelum. Initialement, les compagnies procéderont à une étude pour déterminer la faisabilité de la centrale. S'ils s'entendent pour donner suite au projet, les coentrepreneurs pourraient avec d'autres partenaires financiers, concevoir, construire, approvisionner et posséder l'installation. La centrale coûterait environ 115 millions de dollars et l'électricité produite serait vendue au réseau national. AGRA Industries Limited est une société internationale établie au Canada qui vend dans le monde entier des services d'ingénierie, de construction, de gestion environnementale et d'ingénierie des systèmes. Laraib Energy Limited se spécialise dans la production d'énergie et des activités connexes.

ALERT Disaster Control Ltd., Calgary (Alberta)

ALERT Disaster Controls Ltd. et la Oil and Gas Development Corp. (OGDC) ont signé un contrat de 7,4 millions \$ pour une opération de récupération de puits de pétrole dans le champs pétrolier 4 de Qadirpur. ALERT rencontre la norme ISO 9001 telle certifiée par Det Norske Veritas.

Alcan Cable, une division d'Alcan Aluminium Ltée, Montréal (Québec)

Alcan Cable a signé un accord avec Chaudri Cables (Pvt) Ltd. de Lahore, l'un des fabricants de câbles les plus importants du Pakistan, soulignant la conclusion de négociations fructueuses sur le financement et la réception de l'approbation du gouvernement du Pakistan pour leur contrat de 55 millions de dollars avec la Water and Power Development Authority pour la fourniture de conducteurs pour une ligne de transmission de 500 kilovolts de Jamshoro à Guddu. Le projet sera financé par la Société pour l'expansion des exportations.

B.C. Hydro International Ltd., Vancouver (Colombie-Britannique)

B.C. Hydro International Ltd. (BCHIL), une société d'État appartenant à B.C. Hydro, a signé un contrat avec Southern Electric Ltd. (SEL) d'Islamabad pour le développement d'un projet hydro-électrique de 70 mégawatts d'une valeur approximative de 126 millions de dollars et la poursuite d'autres projets hydro-électriques au Pakistan.

B.C. Hydro International Ltd. a également signé un protocole d'entente pour la poursuite du développement de projets hydro-électriques de moyenne envergure totalisant 670 mégawatts sur le système fluvial du Swat. Ces projets s'élèvent à plus de un milliard de dollars.

CAE Aviation Ltd., Edmonton (Alberta)

CAE Aviation Ltd., qui se spécialise dans la maintenance et la modification d'aéronefs, a signé un protocole d'entente avec la Shaheen Foundation d'Islamabad pour la mise au point conjointe d'un centre d'excellence en révision d'aéronefs au Pakistan. Les deux partenaires vont créer une coentreprise qui recrutera le personnel du centre et en assumera la gestion. Dans un premier temps, le centre pourra entretenir et modifier les C-130 (Hercules) de l'armée de l'air pakistanaise. Son développement s'effectuera par étapes, afin que sa gestion demeure efficace et son exploitation rentable durant la période d'expansion. CAE Aviation Ltd. fera un investissement initial pour moderniser les installations existantes, installer les outils et l'équipement nécessaires et assurer la gestion des programmes.

First Canada Hotel and Consulting, Kingston (Ontario)

First Canada Hotel and Consulting, société de marketing et de conseils qui envisage de fonder une chaîne mondiale d'hôtels appelés First Canada Inns, a signé un protocole d'entente pour négocier avec S & R International (Pvt.) Ltd. de Lahore un contrat prévoyant l'octroi d'une franchise pour un hôtel que construirait First Canada. L'affaire est évaluée à 10 millions de dollars. L'hôtel First Canada de Lahore aurait 125 chambres, 25 suites, et des installations de conférence et de restauration. L'accord comprend des projets pour cinq autres emplacements au Pakistan et dix en Inde. Les hôtels sont préfabriqués à 80% au Canada par Royal Building System.

Hartford Fibres Ltd., Kingston (Ontario)

Hartford Fibres Ltd., fabricant de tissus de velours floqué, a signé une lettre d'intention avec Bengal Fibre Industries de Karachi pour faire distribuer par celle-ci ses produits au Pakistan. Les tissus de velours floqué servent en tapisserie et dans les industries de l'habillement, de la chaussure, du bagage et de l'automobile. Cet arrangement pourrait générer des revenus de 500 000 de dollars par année.

International Road Dynamics Inc., Saskatoon (Saskatchewan)

International Road Dynamics Inc. a signé un protocole d'entente avec National Engineers de Lahore pour le développement d'une coentreprise de fabrication et de service au Pakistan. Les projets faisant présentement l'objet de négociations sont évalués à 2,7 millions de dollars. International Road Dynamics est une société d'ingénierie multidisciplinaire qui se spécialise dans les postes de pesée automatiques, les routes à péage, l'identification des véhicules, la collecte de données sur la circulation et autres domaines connexes. National Engineers est active dans les secteurs du transport et des télécommunications avec des points de vente et de service après-vente à Lahore, Karachi et Islamabad et des filiales aux États-Unis.

Nortech Surveys (Canada) Inc., Calgary (Alberta)

Nortech Surveys (Canada) Inc., société d'études et de conseils géodésiques, a signé un contrat de 500 000 \$ établissant une coentreprise, Nortech Pakistan, avec Shahzad International du Pakistan, compagnie de services et de commerce et représentant exclusif au Pakistan de sept grandes entreprises pétrolières et gazières et de plus de 60 fabricants et fournisseurs d'équipement. À son bureau d'Islamabad, Nortech Pakistan fournira à Nortech une gamme complète de services géodésiques, y compris l'arpentage automatisé, les services de navigation et de localisation en mer, les systèmes intégrés de télédétection aérienne, et la mise au point de systèmes spécialisés de matériel informatique et de logiciel. Le programme de coopération industrielle de l'Agence canadienne de développement international a financé une étude de viabilité qui a été effectuée par Nortech et a rendu possible la coentreprise.

Presson Manufacturing Ltd., Nisku (Alberta)

Presson Manufacturing Ltd., qui conçoit et fabrique des installations et des usines de transformation du gaz naturel et du pétrole brut, a signé un contrat de 1 million de dollars avec l'Oil and Gas Development Corp. (OGDC) du Pakistan, régie d'État, pour la fourniture d'une usine de déshydratation du gaz. Les travaux devraient être complétés en juillet ou en août 1996.

SNC-Lavalin, Montréal, Québec

La Indus Mass Transit Company, un consortium international composé de SNC-Lavalin (qui le dirige et détient la majorité des actions), de Adcon Engineering (Pvt) Ltd., membre du Adamjee Group pakistanais, et de la société turque Sezai Turques Feyzi Akkaya Construction Co. (STFA) a signé avec le gouvernement pakistanais, représenté par la National Mass Transit Authority, un contrat lui accordant le droit de construire un réseau de transport en commun surélevé à Karachi, centre économique du Pakistan, puis de l'exploiter pendant 30 ans. Le projet, évalué à plus de 700 millions de dollars, sera l'objet d'un contrat selon la formule construction-exploitation-transfert. Cette entente fait suite à la lettre d'intention signée en octobre dernier et elle comprend l'étude de préfinancement et une phase d'ingénierie durant laquelle le financement sera monté. Le financement sera assuré conjointement par le consortium, des prêteurs étrangers et le gouvernement du Pakistan. Le réseau de transport en commun LRT (light rail mass transit system), comprendra 14 kilomètres d'une superstructure entièrement autonome et en grande partie surélevée, ainsi qu'un réseau d'autobus de quatre kilomètres qui alimentera le terminus nord du réseau. Le LRT desservira 14 stations de passagers, depuis Mereweather Tower à l'extrémité sud-ouest du corridor jusqu'à Karimada, station à l'extrémité nord-est.

Sunora Foods Ltd., Calgary (Alberta)

Sunora Foods Ltd., entreprise d'huiles comestibles spécialisée dans l'huile de canola, a signé un contrat avec Healthway Food International (Pvt) Ltd. d'Islamabad pour une coentreprise évaluée

à 81 millions de dollars. Les partenaires fourniront initialement de l'huile de canola en bouteille et en vrac au Pakistan.

Teleglobe Canada Inc., Montréal (Québec)

Teleglobe a signé trois contrats avec trois entreprises de télécommunications au Pakistan pour relier les installations locales de l'Internet au réseau intercontinental de Teleglobe pour la transmission de données dans le monde entier. Les accords ont été signés avec la Pakistan Telecommunications Corp., l'entreprise nationale de télécommunications, Pak Datacom, filiale de la Telecom Foundation, et Supernet, filiale du groupe Arfeen. Les trois compagnies ont leur siège à Islamabad. La valeur totale des trois contrats s'approche des 700 000 de dollars. De plus, Téléglobe Canada Inc. a signé un protocole d'entente avec Supernet pour la fourniture en 1996 d'une station terrienne de type F-3. Teleglobe exploite un réseau de câbles et de satellites reliant le Canada à 240 pays et territoires.

Université de la Colombie-Britannique (Colombie-Britannique)

L'Université de la Colombie-Britannique (UBC) a signé un protocole d'entente avec l'Université Aga Khan de Karachi pour une initiative de coopération en médecine respiratoire. Cet accord représente un engagement à développer les liens entre l'Université Aga Khan, d'une part, et la faculté de médecine ainsi que l'hôpital St. Paul's de l'UBC, d'autre part. Les liens entre la faculté d'éducation de l'UBC et l'Aku Institute for Educational Development seront également encouragés. L'Université de la Colombie-Britannique a des accords de liaison avec 132 universités situées dans 41 pays de par le monde.

World Tel, Vancouver (Colombie-Britannique)

World Tel, une entreprise internationale de marketing et de technologie de l'information, a signé un contrat avec World Tel Meca (Pvt) Ltd., une coentreprise appartenant à World Tel et Khadim Ali Shah Bukhari and Co. Ltd. (KASB) Group, qui est l'un des principaux courtiers en valeur mobilières du Pakistan. World Tel Meca acquiert une licence pour les services d'interconnexion et de transmission de données pour le marché pakistanais et d'Asie centrale, y compris l'Ouzbékistan, le Kazakhstan et plusieurs pays du Moyen-Orient. L'investissement total est évalué à 8,4 millions de dollars. Grâce à cette coentreprise, World Tel Meca deviendra membre du réseau World Tel MIT qui est en pleine expansion en Asie et dans le monde. Le réseau MIT fournit des services d'affaires à valeur ajoutée se basant grandement sur la technologie canadienne ainsi que sur le talent et la force de ses partenaires stratégiques que sont la BBN, une société boursière new-yorkaise, qui a mis en place le réseau Internet initial et lancé le premier service international de courrier électronique.

Les renseignements contenus dans ce document sur les coûts estimés, les projections d'investissement et la valeur des contrats ont été compilés à partir des communiqués de presse et autres documents fournis par les entreprises citées. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité quant à leur exactitude.